

<<美国大学生看中国>>

图书基本信息

书名：<<美国大学生看中国>>

13位ISBN编号：9787040258615

10位ISBN编号：7040258617

出版时间：2009-12

出版时间：高等教育出版社

作者：冯胜利 编

页数：218

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;美国大学生看中国&gt;&gt;

## 前言

这是哈佛北京书院学生写的《美国大学生看中国》第四期。

目前，很多美国大学生能写出像样的中文已不是一件稀奇的事了。

他们知道，学中文不仅要能“说地道的口语”，而且还要能“写典雅的文章”。

这里收集的文章就是他们这方面努力的见证。

大家都知道，学说汉语还不难，学写文章就不那么容易了，尤其是写正式语体的文章。

无论教师还是学生，对所谓书面语怀有很多传统的误解。

譬如，很多人至今还认为：汉语只学口语就够了，没有必要学书面语——能说就行了，谁有工夫老写啊！

殊不知，书面语不只是写的，也是说的——是正式场合说的。

人穿衣服不只“遮体”，更重要的是“得体”。

学汉语也是一样：在正式场合穿短裤就很不得体，可是没有制服，只能穿便服；不会正式的语体，只能在正式场合说些不得体的俗常语，既不礼貌，而且失身份。

所以，学中文就像穿衣服一样，至少得有两套：一套正式的，一套日常的。

我们要学会日常口语，还要学会工作场合中的正式语体，不要因为它叫“书面语”就误解为没有交际的作用。

当然，也有很多人认为口语和正式语体没有什么不同，更没有想到汉语书面正式语体是近百年来发展出来的、区别于日常口语的独立体系。

在汉语教学中，不把它独立出来专门地教、专门地学，而只一般地学，那是隔靴搔痒、无济于事。

因为正式与非正式的词汇、语法很不同。

譬如口语说“我们学校”，正式一点说“我校”。

但是，“我的学校”可以说，“\*我的校”就不合语法了。

再如，平常说“很容易”而不能说“\*很易”。

但是，正式的语体里就可以说“不易……”。

最能说明日常口语和正式语体采用两种语法体系的例子，是目前发现的[V1和V2]句型结构：我明天开始学和写中文。

我明天开始调查和研究汉语。

口语里绝对排除[V和V]的格式，但在书面正式语体中却是可以接受、合乎语法的。

可见把日常语体和正式语体的语法混而为一的态度和做法，不仅是非常保守的，而且会误人子弟；不仅会误人子弟，还会妨碍研究的深入，甚至干扰更新的发现。

即便前面两种理论和研究上的误解都不存在了，我们还面临着教学上的第三种误解：书面正式语体是高级汉语的事，如果我们学校没有高年级，就不必教；即使教，也不必再像教一、二年级那样，每周五个小时，全方位地学和全方位地教。

因为年级越高，教学的时数就越少。

其实，正式语体的教学应该从三年级就开始渗入；当然，年级越高就教得越多。

但是，因为书面正式语体是一个相当独立的体系(无论词汇、词法和句法)，没有充分的时数来保证，不仅教不好，而且也学不好。

当然，各校的情况不一，很难强求一致。

然而，这里所要指出的是：正式语体的教学要和基础汉语教学一样受到应有的重视并给与足够的时间保障。

第四期《美国大学生看美国》中四、五年级的文章，是在“一周五小时”的课时保证下“学”出来的。

总而言之，书面语是噱头的时代已经过去。

从事汉语教学的专业工作者们正在逐步认识到：如果把书面语教成不分语体的日常对话体，就如同把初级汉语教成“窝诗没郭任(我是美国人)”和“跟你同意”式的“街道残废语”一样，不仅降低了汉语教学的标准，而且有歧视洋人能力之嫌。

## <<美国大学生看中国>>

有人会想，外国人写中文不必典雅得体，这如同外国人学中文不必字正腔圆一样。如今后面一种人越来越少了。

前者呢？

是不是也得像后者一样，非三五十年不能变呢？

不管怎样，很多以前认为是洋人“来生”的事业，现在逐渐成为现在年轻洋人们“今生”的成就。这第四期的《美国大学生看美国》就是一个很好的证明。

## <<美国大学生看中国>>

### 内容概要

这是哈佛北京书院学生写的《美国大学生看中国》第四期。

目前，很多美国大学生能写出像样的中文已不是一件稀奇的事了。他们知道，学中文不仅要能“说地道的口语”，而且还要能“写典雅的文章”。这里收集的文章就是他们这方面努力的见证。

## <<美国大学生看中国>>

### 书籍目录

第一编 奥运·梦想·超越 中国人的远见——北京2008奥运会对中美环境原则的影响 同一个世界，不同的误解 奥运会的目的 同一个世界，不同的梦想？  
——北京奥运会对中国引发的影响 中国可以举办奥运会 人文奥运 具有中国特色的奥运会 奥运会和环境  
第二编 教育与语言 汉字繁简之争的原则与假定 中国的特殊教育之社会调查 蒙古语的未来 汉族人与蒙古族人为何追求美国教育 山西底层教育之现状  
第三编 社会评议 内蒙古族跟汉族的关系 从山西的角度看法律对社会变化的影响 内蒙古社会现代化的利与弊 中国和西方国家的奥运观 蒙古人的前进是否得付出文化的代价？  
内蒙古人的民族文化保护问题 蒙古语在内蒙古的现在与未来 媒体黑，中国白 “炼狱”还是“平衡”——为什么中国的社会主义政治制度与市场经济能共存？  
三十八个山西人生活安定的基础——他们对中国政府的评价和参考材料 灰色的发展 中国的高考制度及相关问题  
第四编 经济 中国的经济发展给内蒙古带来的变化 梦想中的13亿——外国公司的中国梦 中国人消费形式的变化 入乡随俗：外国投资者对中国市场的误解 北京经济 中国的发展：经济增长和社会效益  
第五编 环境 内蒙古与美国环保节能差别  
第六编 地区发展变化 北京的胡同：古今并存 21世纪的农村：技术先进，白发苍苍 蒙古族家庭的情况 政府对牧民生活的影响 上海人的中国梦 农村的发展  
第七编 武术 “古今并存”是不是可能的？  
少林寺的现代化  
第八编 其他 中国佛教和泰国佛教比较

## <<美国大学生看中国>>

### 章节摘录

插图：对中国来说，现在很特别。

改革开放以后，中国经济有了很大的发展，外国公司越来越多；中国有无数的大楼，工人修建了轻轨、大街和高速公路。

中国人的生活水平也提高了。

这些改变只用了三十年。

中国人说：“今非昔比。

”怎么让全世界了解现代中国的富强呢？

顶点是2008年奥运会。

这个奥运会会引起全世界的兴趣。

奥组委的官员觉得奥运会是个很重要的机会，可以让外国人看中国、了解中国文化，改变他们之前的看法。

奥运会也让中国人很兴奋。

华侨也为中国举办奥运会感到骄傲。

另外，年轻人也很兴奋，很多大学生去当志愿者。

大多数的人觉得中国有能力办奥运会。

但是这个说法是真的吗？

说实在的，还有一些人认为中国不仅没能力举办奥运会，甚至连机会都不应该有。

中国的一些做法使一些人不满意，而且北京自己已经有很多难以解决的问题了。

因此，很多不好的事情像示威游行，就发生了。

通过这篇报告您会明白为什么中国会这么富强。

虽然中国有奥运会的问题，包括国内的和国外的，但是它尽力来解决这些问题。

今年是中国很困难的一年，出现了很多的问题。

这些事情对2008年奥运会直接或者间接造成了负面的影响。

一是，达赖喇嘛，西藏宗教的领导，想要西藏得到独立，但是中国政府不答应。

因此，发生了三月十四日的事情。

这个引起了全世界的注意，不同的国家示威反对奥运会，甚至阻止火炬传递。

二是，中国有伊斯兰的恐怖组织。

一个月以来，中国政府阻止了四十多个恐怖分队的行动。

这些坏人想把运动员劫走，这是一个例子。

他们想让政府为被压迫的北京穆斯林提供特权。

三个星期之前，拉比也宣布不支持奥运会，因为他们认为中国政府通过谋杀和截肢来惩罚人们。

这些例子表示很多人不想让中国举办奥运会。

虽然中国做的事情有时候别人不同意，但是每个国家都有负面的事情。

譬如说，美国常常把它的想法强加给别的国家，但它在1996年举办了奥运会。

现在这个机会对中国来说特别重要。

奥运会的口号是“同一个世界，同一个梦想”。

虽然各国政府的想法有差别，尤其是中国是社会主义政府。

但这个奥运会会帮中国说明它可以在全球化的世界里扮演一个重要的角色，我们可以和谐地生活在一起。

## <<美国大学生看中国>>

### 编辑推荐

《美国大学生看中国(2009报告)》编辑推荐：第一份来自美国顶级大学的中国观察报告。

美国哈佛、耶鲁等名校大学生实地近观、汉语原创、视角独特！

哈佛大学以一种“魔鬼集中营”式的高强度训练，使一批美国顶级大学的本科生迅速掌握了据说是世界上最难学的语言，然后分为奥运、教育、社会评论、经济、环境、地区发展变化等几个项目组来中国实地考察，深度近观中国社会之现状。

2009年度报告，美国大学生中文直接撰写。

哈佛北京书院社会调查论文选。

<<美国大学生看中国>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>